

Life Information News KOMAKI

10
2024

P1 ● 45th Komaki City Festival

- Do you know about the yellow bandana during disasters?

P2 ● Mother/child health medical checkup calendar

P3 ● Information about examinations for adults

P4 ● 2025 Childcare Facility Use Application

P5 ● 2025 Daiichi Kindergarten Enrollment

- Next tax payment deadline: Oct 31 (Thu)

P6 ● 2024 Komaki City General Disaster Prevention Training

- COVID vaccination/senior citizen influenza vaccination

P7 ● Consultation for status of residence in Japan/

- Notice regarding counseling for foreigners

- Consult with an administrative scrivener

- Study kanji with us

P8 ● Gyokushusai Tamada story time for kids

- Imagination is fun! Enter the world of stories!

- Komaki City Festival

- KIA Charity World Restaurant

- KIA Safety Drills

45th Komaki City Festival

Date/time Oct 26 (Sat), 27 (Sun) 10:00 to 16:00

26th (Sat) from 9:30 Opening Ceremony

27th (Sun) from 12:30 Parade

Venue

▶ **Mt. Komaki**.....1-1 Horinouchi, Komaki City

▶ **Lapio**.....3-555 Komaki, Komaki City

▶ **Komaki City Nigiwai Hiroba**.....1-521 Chuo,

Komaki City

▶ **Station East Park**.....2-116 Chuo, Komaki City



Kitchan



Mt. Komaki



Inquiries

Komaki City Festival Executive
Committee Office (City Promotion Division)
TEL.0568-76-1173

Do you know about the yellow bandanna during disasters?

Bandanas have been made for volunteers to support foreigners during a disaster.

Volunteers have these bandanas so that foreigners that come to the evacuation center and persons operating the evacuation center can identify them quickly.

The bandanas are yellow and 80cm on each side. It says "Need Any Help?" in 8 languages: hiragana, English, Portuguese, Spanish, Chinese, Vietnamese, Indonesian, Filipino and Urdu.



Inquiries

Komaki International Association (KIA) TEL.0568-76-0905 /
Multicultural Symbiosis Promotion Room TEL.0568-39-6527

Mother/child Health Examination Calendar

Type	Date	Venue	Reception Hours	Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Oct 1 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:55	Born May 25 to 31, 2024
	Oct 8 (Tue)			Born Jun 1 to 8, 2024
	Oct 15 (Tue)			Born Jun 9 to 16, 2024
	Oct 22 (Tue)			Born Jun 17 to 24, 2024
Health examinations for 18-month-old infants	Oct 4 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Apr 1 to 10, 2023
	Oct 11 (Fri)			Born Apr 11 to 20, 2023
	Oct 18 (Fri)			Born Apr 21 to 30, 2023
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Oct 3 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born Jul 1 to 15, 2022
	Oct 17 (Thu)			Born Jul 16 to 31, 2022
Health examinations for 3-year-old children	Oct 2 (Wed)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Oct 1 to 10, 2021
	Oct 9 (Wed)			Born Oct 11 to 20, 2021
	Oct 23 (Wed)			Born Oct 21 to 31, 2021

* Those eligible were sent an examination card in advance. Please check the details on the card.

* Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook and a bath towel.

* Please undergo your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Oct 9 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00	<ul style="list-style-type: none"> ●Eligibility: Guardians of children 4 months or older. Babies can participate too. ●What to bring: Maternal and Child Health Handbook, bath towel, tea and writing utensils. ●Fee: 0 yen ●Application: Health Center 	Reservation required
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Oct 25 (Fri)	Health Center	10:00 to 11:00	<ul style="list-style-type: none"> ●Eligibility: Guardians of children 9 months or older. Babies can participate too. ●What to bring: Maternal and Child Health Handbook, bath towel, tea and writing utensils. ●Fee: 0 yen ●Application: Health Center 	Reservation required
Niko-niko cavity prevention class	Oct 28 (Mon)	Health Center	10:00 to 11:30	<ul style="list-style-type: none"> ●Eligibility: Nursing children (especially about one-year-old) ●Content: Consultation regarding worries/concerns about brushing teeth or teeth alignment ●What to bring: Maternal and Child Health Handbook, toothbrush and bath towel ●Fee: 0 yen ●Applications: Health Center 	Reservation required
Baby visit	About 1 to 3 months after birth, a health contact or a veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)				
Grant Maternal and Child Health Handbook	Mon through Fri (Excluding National Holidays and Year End/New Year Holidays)	Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3rd floor)	9:30 to 17:30	<ul style="list-style-type: none"> ●Content: A Public Health Nurse or a Midwife will hand out the Maternal and Child Health Handbook. Please consult your anxiety and worry about pregnancy with us. ●What to bring: Pregnancy notification or medical certificate, Zairyu Card, My Number Card and a copy of the pregnant woman's bank book to receive financial help. 	
Nursing counseling	Oct 1 (Tue) Oct 7 (Mon) Oct 15 (Tue) Oct 22 (Tue) Oct 28 (Mon)	Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3rd floor)	13:00 to 16:00 10:00 to 12:00 13:00 to 16:00 10:00 to 12:00 10:00 to 12:00	<ul style="list-style-type: none"> ●Fee: 0 yen ●Application: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F) TEL.0568-71-8611 	Reservation required
Parenting, pregnancy, and giving birth health counseling	Oct 4 (Fri) Oct 8 (Tue) Oct 25 (Fri) Oct 29 (Tue)	Ajioka Jidokan TEL. 0568-75-4999 Shinooka Jidokan TEL. 0568-79-0690 Seibu Jidokan TEL. 0568-42-0205 Komaki Minami Jidokan TEL. 0568-77-0454	10:00 to 11:15 10:00 to 11:15 10:00 to 11:15 10:00 to 11:15	<ul style="list-style-type: none"> ●Content: Consultation regarding worries/concerns for raising children, body measurements, blood pressure measurement (optional) ●Applications: each Jidokan 	Reservation required
Low-weight Infant Notice	Please submit the Low-weight Infant Notice if your child's birth weight is under 2,500g. ●Submit: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center(Lapio 3F) or at the City Hall (Hoken Iryouka Division 1st F)				
1st Birthday Celebration	You will be send a questionnaire about 10 months after birth. Submit your questionnaire by the due date to receive a gift. ●Locations: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F) or Jidokan in Komaki city.				

For more information, please contact at right.

Inquiries

Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545
Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3rd floor)
TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

Information about examinations for adults

▼Cancer screening, etc.

	Type	Date	Venue	Eligibility/Fees/Application/etc.
Group screening	Screening test for stomach cancer (Abdominal X-ray)	Dec 18 (Wed) AM	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: Registered Komaki residents over 30 years old Fee: 1,000 yen
	Screening test for colorectal cancer (Testing of the stool for occult blood)	Dec 14 (Sat) AM Dec 18 (Wed) AM	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: Registered Komaki residents over 30 years old Fee: 500 yen
	Screening test for breast cancer (Mammography screening)	Dec 16 (Mon)	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who applies to the chart below Fee: 1,000 yen
	Breast cancer (Ultrasound)	Dec 14 (Sat) AM	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: Registered Komaki residents over 30 to 39 years old Fee: 1,000 yen
	Lung cancer (Sputum test)	<ul style="list-style-type: none"> Period: until Feb 28 (Fri) 2025 *Examination to take sputum. Collect sputum for three days in the container and send them via postal mail. 		<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: Registered Komaki residents over 50 years old who smokes cigarettes more than 600 (calculating, number of cigarettes you smoke a day × number of years you have been smoking) Fee: 500 yen Application: Come to the counter at the Health Center between Jul 1 (Mon) 2024 and Feb 14 (Fri) 2025.
Individual examination	Individual cervical cancer screening (Gynecological, visual and cytological screening)	<ul style="list-style-type: none"> Examination period Until Mar 31 (Mon), 2025 	Ob/Gyn clinics in Komaki City	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: Registered Komaki residents over 20 years those old who applies to the chart below Fee: Cervical cancer screening: 1,000 yen / Pelvic screening: 2,000 yen *Pelvic screening is only for people determined to require the examination by the physician Applications: Persons applies to ① ② ③ in the eligibility chart below: Ob/Gyn clinics in Komaki City, Persons applies to ④ in the chart below: Please contact the Health Center in advance.
	Individual breast cancer screening (Mammography)		Komaki Daiichi Hospital/ Miwa Lady's Clinic	<ul style="list-style-type: none"> Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who applies to the chart below Fee: 1,500 yen Applications: Persons applies to ① ② ③ in the eligibility chart below: Komaki Daiichi Hospital (TEL. 0568-71-4390), Miwa Lady's Clinic (TEL. 0568-76-2603), Persons applies to ④ in the chart below: Please contact the Health Center in advance.
	Cancer screening, (Gastric cancer, colorectal cancer, prostate cancer), hepatitis screening, etc	<ul style="list-style-type: none"> Examination period Until Feb 14 (Fri), 2025 	Designated local medical institutions in Komaki City	<ul style="list-style-type: none"> Call the designated local medical facility to make a reservation. Please use the QR code below for more information.

[Regarding breast cancer (Mammography) screening/cervical cancer screening] Screening performed once every two years according to the Ministry of Health, Labour and Welfare's guidelines. Thank you for your understanding and cooperation.

Eligibility	① Persons that have received a free coupon	② Born on Jan 7, 1989 and odd numbered years before
	③ Born on Jan 8, 1989 and even numbered years after	④ Persons don't apply to ①, ② or ③ and did not receive the screening on FY2023

* Group screening application: Use the QR code below to apply for group examination from the Komaki City Website QR call the Health Center from 8:30 on Oct 7 (Mon).

* 500 yen for people that are 70 or older.



◀For details about Health Center interpretation



◀[Group screening] Application for cancer screening



◀Cancer screening details



◀[Individual screening] List of medical institutions for cancer screening

▼Komaki City medical checkup

Komaki City medical checkup	<ul style="list-style-type: none"> Examination period Until Feb 14 (Fri), 2025 	Designated local medical institutions in Komaki City	<ul style="list-style-type: none"> Content: Physical measurement, blood pressure, urine examination, blood test, X-ray on stomach, large intestine, chest for cancer screening Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who is enrolled in National Health Insurance or Late-Term Medical Insurance for the Elderly, and dependents of Japan Health Insurance Association Fees: 4,800 yen for insured person of National Health Insurance and Late-Term Medical Insurance for the Elderly (1,800 yen if 70 or older), 6,150 yen for dependents of Japan Health Insurance Association (3,150 yen if 70 or older) *Medical checkup ticket sent from each insurance is required when receiving thorough medical checkup. Application: Designated local medical institutions in Komaki City
-----------------------------	---	--	---

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

2025 Childcare Facility Use Application

Applications are being accepted for those who wish to register for childcare. Please get your registration form in advance from the childcare or the Early Childhood Education/Childcare Section. * Application forms available from October. (Asahigaokadaini Childcare Center will start in September)



Date/time Nov 5 (Tue), 6 (Wed) 9:00 to 16:30

Venue **First choice childcare center** (If the first choice for the facility is a small-scale childcare facility, come to Early Childhood Education/Childcare Section)

Eligibility Children from 57 days old (after birth) to before entering elementary school * Registration forms will be received by the Early Childhood Education/Childcare Section from Nov 7 (Thu). * If the first choice is Asahigaokadaini Childcare Center, it will be received from October. For more details, inquire at Asahigaokadaini Childcare Center.

Acceptance ○: From 12 months old ☆: From 6 months old ●: From 3 months old ★: From 57 days old

* Items marked ○ or ● are public childcare facilities, those marked ☆ or ★ are private childcare facilities.

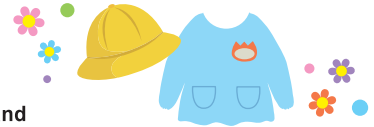
Acceptance	Childcare Center	Address	Phone Number	Open Hours
○	Daini Childcare Center	2-216 Komaki	77-0844	7:30 ~ 18:30
○	Mitsubuchi Childcare Center	1622 Mitsubuchi	77-0913	7:30 ~ 18:30
○	Sue Childcare Center	1 Aza-Inabadai, Kamizue	79-2323	7:30 ~ 18:30
●	Oyama Childcare Center	1-265 Oji	77-1005	7:00 ~ 19:00
●	Kitasato Childcare Center	2-90 Nakashima, Shimoobari	76-3337	7:30 ~ 18:30
●	Iwazaki Childcare Center	1533-4 Iwazaki	76-2880	7:30 ~ 18:30
●	Koki Childcare Center	2-350-1 Koki	77-8536	7:00 ~ 19:00
●	Mitsubuchi Kita Childcare Center	2130-1 Mitsubuchi	72-9330	7:30 ~ 18:30
○	Sakura Childcare Center	40 Sakurai	73-5536	7:30 ~ 18:30
○	Yamakita Childcare Center	98 Yasuda-cho	73-5535	7:30 ~ 18:30
○	Honjo Childcare Center	2597-433 Honjo	79-6128	7:30 ~ 18:30
○	Fujishima Childcare Center	110-35 Bonten, Fujishima-cho	75-2320	7:30 ~ 18:30
●	Koga Childcare Center	3-54 Koga	79-2477	7:30 ~ 18:30
○	Oshiro Childcare Center	3-2-1 Shiroyama	78-0797	7:00 ~ 19:00
★	Muranaka Childcare Center	1058 Muranaka	42-0053	7:00 ~ 19:00
★	Ajioka Childcare Center	103-1 Komatsuji	77-0425	7:00 ~ 19:00
★	Raymond Komaki Childcare Center	3-135 Shinmachi	77-0514	7:00 ~ 19:00
★	Minami Childcare Center	2645-16 Kitatoyama	71-0373	7:00 ~ 19:00
★	Shinooka Childcare Center	2-30 Shinooka	79-8336	7:00 ~ 19:00
☆	Jobushi Childcare Center	1-27 Sotobori	74-5333	7:00 ~ 19:00
★	Isshiki Childcare Center	2-8 Kuboishikiminami	77-8600	7:00 ~ 19:00

Acceptance	Certificated Child Institution	Address	Phone Number	Open Hours
☆	Asahigaokadaini Child Institution	3-51 Hikarigaoka	78-1620	7:00 ~ 19:00
☆	Toyama Child Institution	421 Minamitoyama	77-0807	7:30 ~ 18:30

Acceptance	Small-scale Childcare Facility Name	Address	Phone Number	Open Hours
●	Small-sized Nursery Cosmo	Chubu Civic Hall 2F, 5-253 Komaki	71-0115	7:30 ~ 18:30
★	Koguma Tanpopo Nursery Center	77 Kuboshinmachi	72-8618	7:30 ~ 18:30
☆	Sukusuku Nuresery Chuo	Sun Village ST II 1F 4-161, Chuo	41-3455	7:30 ~ 19:00
★	Kiratto Kids Childcare Center	3-297 Shinmachi	43-2339	7:30 ~ 18:30
★	Asuka Kids Station	19 Kitatoyama	54-8024	7:30 ~ 19:00
★	Asuka Children	19 Kitatoyama	43-0012	7:30 ~ 19:00
☆	Komaki Station Wakaba	Dainisakura Mansion Chuo #210, 2-115 Chuo	48-1133	7:30 ~ 19:00
☆	Childcare Center Kids Doruche Komaki Shinmachi Center	1-150 Shinmachi	55-5939	7:30 ~ 19:00
☆	Sukusuku Nuresery Ajioka	Tamaoki Bldg. 1F, 155 Kubo	54-1189	7:30 ~ 19:00
★	Ajioka Kids Childcare Center	Futaehori 427-2	65-7522	7:00 ~ 19:00
☆	Sukusuku Nuresery Komaki	Rouge Komaki Aldale 1F, 3-53 Komaki	54-2880	7:30 ~ 19:00
☆	Sukusuku Nuresery Komaki kids	Rouge Komaki Aldale 1FC, 3-53 Komaki	65-6188	7:30 ~ 19:00
★	AEON Komaki Kids Childcare Center	AEON Komaki 1F, 1-126 Higashi	65-6966	7:00 ~ 19:00
☆	Childcare Center Kids Doruche Komaki Sakura Center	39 Sakuraihonmachi	55-8886	7:30 ~ 19:00
★	Skuld Angel Nursery Komaki Center	Yoshinoya Bldg. 1F, 4-108-1 Komaki	76-7679	7:30 ~ 18:30
☆	Childcare Center Kids Doruche Komaki Center	4-604 Komaki	68-6880	7:30 ~ 19:00
★	Tsubomi Small-scale Childcare Center	Pine Heights 1F, 2-130 Shinmachi	68-6018	7:30 ~ 18:30
★	Tsubomi Small-scale Childcare Center Iwazaki	5-413 Iwazaki	54-5130	7:30 ~ 18:30
★	Meitetsu Childcare Station Komaki Poppo-en North	4-74 Komaki, inside MaxValu Komaki Station West Store	39-5277	7:30 ~ 18:30
★	Meitetsu Childcare Station Komaki Poppo-en South	4-74 Komaki, inside MaxValu Komaki Station West Store	39-5277	7:30 ~ 18:30

Inquiries Nursery and Child Education Division TEL.0568-76-1130 /
Each Childcare Center, Certificated Childcare Institution, Small-scale Childcare Facility

2025 Daiichi Kindergarten Enrollment



Application Distribution **From Sep 2 (Mon)** Distributed at Daiichi Kindergarten and the Nursery and Child Education Division.

Eligibility Children living in Komaki ※ Up to two children with disabilities (from 3 years old) can enroll.
※ Please inquire for children with disabilities aged 4 or 5 years old.

Acceptance ▶ 3 years old (born April 2, 2021 to April 1, 2022): 20 children
▶ 4 years old (born April 2, 2020 to April 1, 2021): about 10 children
▶ 5 years old (born April 2, 2019 to April 1, 2020): about 10 children

Application Bring the application form to Daiichi Kindergarten between October 1 (Tue) and 30 (Wed).
(Applications not accepted on weekends, holidays, or October 16 (Wed))

Reception Hours **9:30 to 17:00** ※ Applications by postal mail are not accepted.
※ Extended childcare is also available. It is possible to have extended childcare from the end of completing teaching hours of the normal childcare day until 16:30 and from 8:30 to 16:30 during extended holiday periods.

Note In FY2025 and FY2026, we plan to reconstruct the Daiichi Kindergarten and Oyama Childcare Center into one certified childcare center. During construction, the students will be in a temporary preschool building.

Inquiries Daiichi Kindergarten TEL.0568-77-0408 6-101 Chuo, Komaki City

Next tax payment deadline: Oct 31 (Thu)

- Normally Collected Municipal and Woodland Environment Tax (3rd Term)
- National Health Insurance Tax (5th Term)
- Nursing Care Insurance Fees (4th Term)
- Late-Term Medical Insurance for the Elderly (3rd Term)

**Submit your
payments
promptly!**

Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account.
If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.
You can pay taxes using smartphone apps including PayB, PayPay or LINEPay.

* Persons using direct deposit to account cannot use payment by app.
Instructions are available on the website of the app.



When you are unable to pay by the predetermined date due to decreased wages or other reason, consult with the taxation division.

If the deadline passes, you will need to pay arrears (penalty for late payment).

If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...

A tax payment service counter will be open every Sunday. (Except year end/New Years)

① The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions. Payments are accepted as well.

Hours ▶ Oct 13 (Sun) and Oct 27 (Sun) From 8:30 to 17:15

② The main building's first floor will be open to pay taxes.

Hours ▶ Oct 6 (Sun), 13 (Sun), 20 (Sun), 27 (Sun) 8:30 to 17:15

③ You can pay for payment notices with bar codes at convenience stores.
*Only effective during the period written on the payment slip.

*Certificates Tax payment certificates are available at the Tax Collection Division (2F⑥).
Income tax certificates are available at the Citizens Tax Division (2F④).

Inquiries Tax Collection Division TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

2024 Komaki City General Disaster Prevention Training

Each year in Komaki City, general disaster prevention drills are held at local junior high schools and local elementary schools. This year, general disaster prevention drills will be held at Iwazaki Junior High School on the same day as disaster prevention drills at 14 local elementary schools and 1 local junior high school. During the drill, there will be evacuation center operation training to improve the preparation of evacuation sites. If you would like to see the training, please come to a training site near you.



小牧市総合防災訓練

日時 令和6年10月20日(日) 9時～
場所 小牧市立岩崎中学校



● Date and time of the drill

Oct 20 (Sun) From 9:00

● Venue



- ① Main Venue (General Disaster Prevention Drill).....**Komaki Municipal Iwazaki Junior High School**
- ② Other Venues (Disaster Prevention Drills).....**14 elementary schools and 1 junior high school in Komaki City**
 (Komaki E.S., Muranaka E.S., Komaki Minami E.S., Mitsubuchi E.S., Ajioka E.S., Kitasato E.S., Komeno E.S.,
 Koki E.S., Komakihara E.S., Honjo E.S., Momogaoka E.S., Sue E.S., Hikarigaoka E.S., Oshiro E.S.,
 Shinooka Junior High School)

*Disaster drills will be held at Shinooka Junior High School by the Shinooka Elementary School District Community Association.

Inquiries Disaster Prevention and Crisis Management Division TEL.0568-76-1171 FAX.0568-41-3799

COVID vaccination/senior citizen influenza vaccination

Date/time **October 1 (Tue), to January 31 (Fri), 2025**

Venue **Hospitals where vaccinations are available in Komaki City**

Fee ▶COVID vaccination **2,100 yen**
 ▶Senior citizen influenza vaccination **1,200 yen**

Recipients of welfare payments free (Documents issued by the Welfare Administration Division are required)

Eligibility **65 years old or older**

* People between the ages of 60 and 65 who have a heart, kidney, or respiratory impairment that limits their daily activities to a minimum, and people whose immune system is so impaired by the human immunodeficiency virus that they can barely function in daily life.

Other

▶Those who wish to receive vaccinations outside of Komaki City must apply in advance. Please apply using the application form below or at the counter [from October 1 (Tue)].
 Apply at least two weeks prior to the date you wish to have the vaccination.

COVID Regular Vaccination – Changes

- Directly make a reservation with a medical facility in Komaki
- There is a copay fee
- The city will not send vaccination tickets, there is no call center, and reservation cannot be made online



▼Persons wanting vaccination outside of Komaki
Application Form



Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471

Consultation for status of residence in Japan

You can consult about status of residence with the staff of the Nagoya Regional Immigration Bureau ("Nagoya Nyukan").



October and November
consultation dates

Date/time	Oct 2 (Wed), Nov 6 (Wed) From 13:00, 14:00, 15:00 and 16:00		
Consultation time	45min/group (come as one or two)	Fees	0 yen
Venue	Komaki City Hall (Multicultural Symbiosis Promotion Room) It is possible to consult from home by phone or Zoom.		
Languages	Simple Japanese, Spanish, English, Portuguese, Vietnamese (interpretation available) Other languages can be used for consultation using an automated interpreting device.		
Application	Reservation required. Call the Multicultural Symbiosis Promotion Room at least two days before the consultation.		

Notice regarding counseling for Foreigners

**Multicultural Symbiosis Promotion Room,
Komaki City Hall Main Building 2F,
9:00-17:00**

Portuguese/Spanish/English/
Vietnamese

Monday through Friday

In addition, the Health Insurance and Medical Division and Nursery and Child Education Division (9:00 to 17:00), the Welfare Administration Division (9:00 to 16:30), and Parenting Generation General Support Center (9:30 to 17:30) have staff available to help in Portuguese and Spanish. Children's Policy Section (9:00-17:00) 4 days a week from Monday to Friday with Portuguese and Spanish speaking staff.

* Consult in Japanese as well. * Automatic Translation Machine is also available for other languages.

Inquiries Multicultural Symbiosis Promotion Room TEL.0568-39-6527, 0568-76-1675 (Direct interpretation)

Consult with an administrative scrivener

You can consult with an administrative scrivener, a specialist at creating documents that are submitted to City Hall and other government agencies.

Date/time	Oct 29 (Tue) 10:00 to 12:00, 13:00 to 16:00
Fees	0 yen
Topics you can consult about	Consultation about naturalization, status of residence, wills and inheritance procedures, construction and land permit applications, and business licenses
Venue	Komaki City Hall Main Building, 2F (Civic Safety Division)
Languages	Japanese (Spanish, English, Portuguese and Vietnamese interpretation available.)
Application	Reservation required. Please call the Civic Safety Division.

Inquiries Civic Safety Division TEL.0568-76-1120



Come study Kanji with us

Let's learn kanji and Japanese.

Venue	Lapio 4F (3-555 Komaki, Komaki City)
Date	Sundays in October and November

October 6, 13, 20: Circle Room 1 and Multipurpose Room 2

November 10, 24: Circle Room 1 and Multipurpose Room 2

November 3: Circle Room 1 and Study Room November 17: Circle Room 1

Circle Room, Multipurpose Room 2 and Study Room are located on the 4th floor of Lapio

Time	13:30 to 15:30	Eligibility	Foreigners wanting to learn kanji or Japanese!	Fee	0 yen
Application	No application necessary. Come to the study venue. There's no commitment so come any time.				

Inquiries Kanji volunteer class (Oshima TEL.090-9188-3761)



Gyokushusai Tamada story time for kids: Imagination is fun! Enter the world of stories!

Let's enjoy the traditional art of Kodan (storytelling) with your family!

Date/time **Oct 12 (Sat)** ▶1st show: starts at 11:00 (doors open 10:30)
▶2nd show: starts at 15:00 (doors open 14:30)

Venue ▶1st show: **Seibu Community Center Hall**
▶2nd show: **Nambu Community Center Hall**
Seats are not assigned.

Fee General: 1,000 yen Junior high school students and younger: 500 yen

Eligibility 4 years old or older **Number of participants** 100 students each

Tickets are now on sale!



● **Ticket counters:** You can also buy them at the Komaki Civic Cultural Foundation, Manabi-Souzoukan, Ajioka Civic Center, Tobu Civic Center, and Kitasato Civic Center. They can be purchased online also. Tickets can be purchased on the day as well.

Inquiries Komaki Civic Cultural Foundation TEL.0568-71-9700



Komaki City Festival Charity World Restaurant

Sharing caring ("Magokoro") through homemade foods of the world!

Date/time **Oct 26 (Sat) from 11:30** Service ends when it sells out.

Venue **Lapio 5F Research Room 1/2**

Number of participants 100 meals

Fees Donations received for the emergency team of Doctors Without Borders.
We ask for a minimum donation of 200 yen.

Application Not required



Safety Drills

Learn about disaster prevention (BOSAI)!

Learn how to sort garbage after the BBQ!!

Date/time **Nov 10 (Sun) 9:00 to 15:30**

Venue **Komaki Fire Department, Shimin Shikinomori**

Eligibility Foreign elementary school students grade 3 and over that are KIA members, Komaki City residents, or persons working or studying in Komaki City. (Elementary students must be accompanied with their parents)

Number of participants 45 persons (30 members, 15 non-members)
In order of application. One person can apply for three people.

Fees Members 500 yen, General 800 yen (the fees include BBQ food expense and insurance)

Application **Oct 1 (Tue) to Oct 31 (Thu)** Bring the fee to **Komaki International Association (KIA)**.
*No refund for cancelation after the application.



Previous activities

Inquiries **Komaki International Association (KIA)** TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396
E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp 3-555 Lapio 5F Komaki, Komaki City
*9:00 to 17:00 (Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, third Tuesdays and Holidays)

KIA website



Edited
and
Published

Multicultural Symbiosis Division, Multicultural Symbiosis Promotion Room, Civic Life Department Komaki City Hall
3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650
Tel: 0568-39-6527 Fax: 0568-72-2340

<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10821.html>

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.

Komaki Life Information



PRINTED WITH
SOYINK

Printed on recycled paper for the sake of the environment.

Printed with soy ink for the sake of the environment.